



No. 135

N° 135

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

1st Session
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

Tuesday
February 16, 2016

Mardi
16 février 2016

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 151, An Act to enact the Resource Recovery and Circular Economy Act, 2015 and the Waste Diversion Transition Act, 2015 and to repeal the Waste Diversion Act, 2002.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:10 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2015 sur la récupération des ressources et l'économie circulaire et la Loi transitoire de 2015 sur le réacheminement des déchets et abrogeant la Loi de 2002 sur le réacheminement des déchets.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 10, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

The House expressed its condolence on the death of John Twining Clement, Member for the Electoral District of Niagara Falls from October 21, 1971 to September 17, 1975.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:57 a.m.

3:00 P.M.

The Speaker informed the House,
That the following document was tabled:-
On December 16, 2015, the Annual Report 2014-2015, Open Meeting Law Enforcement Team (OMLET) from the Ombudsman (Sessional Paper No. 526).

REPORTS BY COMMITTEES

The Speaker informed the House,
That during the recess, the Clerk received the Report on Intended Appointments dated January 27, 2016 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 551) (Tabled January 27, 2016).

The Speaker informed the House,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated February 16, 2016 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 566) (Tabled February 16, 2016).

QUESTIONS ORALES

À 11 h 57, la Chambre a suspendu la séance.

15 H

Le Président a informé la Chambre,
Que le document suivant a été déposé :-

RAPPORTS DES COMITÉS

Le Président a informé la Chambre,

Le Président a informé la Chambre,

Standing Committee on the Legislative Assembly:-

Report on E-Petitions (Sessional Paper No. 567).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Mr. McNaughton moved adjournment of the debate.

Carried.

Comité permanent de l'Assemblée législative:-

Rapport sur les pétitions électroniques (document sessionnel n° 567).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M. McNaughton propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 158, An Act to enact the Human Trafficking Awareness Day Act, 2016 and the Child Sexual Exploitation and Human Trafficking Act, 2016 and to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000. Ms. Scott.

Bill 159, An Act to proclaim the month of February as Black History Month. Hon. Mr. Coteau.

Bill 160, An Act to regulate life leases. Ms. Hoggarth.

Bill 161, An Act to prohibit harmful electrical ground current. Mr. Nicholls.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr33, An Act to revive Stephanie Holdings Ltd. Mr. Tabuns.

Bill Pr34, An Act to revive Bill Bedford Professional Corporation. Mr. Brown.

Bill Pr35, An Act to revive 1709542 Ontario Corporation. Mr. Ballard.

Bill Pr36, An Act to revive 839255 Ontario Inc. Ms. Wong.

Bill Pr37, An Act to revive Base2 eBusiness Solutions Inc. Mr. Dong.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 158, Loi édictant la Loi de 2016 sur la Journée de sensibilisation à la traite de personnes et la Loi de 2016 sur l'exploitation sexuelle d'enfants et la traite de personnes et modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels. M^{me} Scott.

Projet de loi 159, Loi proclamant le mois de février Mois de l'histoire des Noirs. L'hon. M. Coteau.

Projet de loi 160, Loi visant à réglementer les baux viagers. M^{me} Hoggarth.

Projet de loi 161, Loi interdisant les courants électriques telluriques nuisibles. M. Nicholls.

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et renvoyés au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

MOTIONS

With unanimous consent,
On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the appointment of Doctor David Williams as Chief Medical Officer of Health for the Province of Ontario as provided in Section 81(1) of the *Health Protection and Promotion Act, 1990*, to hold office under the terms and conditions of the said Act, commencing February 16, 2016.

And that the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Naqvi,

With unanimous consent,
On motion by Mr. Naqvi,

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows: -

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the reappointment of Barbara Finlay as the temporary Ombudsman for the Province of Ontario as provided in section 7 of the *Ombudsman Act, R.S.O.1990, c.0.6*, to hold office under the terms and conditions of the said Act, commencing March 16, 2016 until March 31, 2016.

And that the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

With unanimous consent,
On motion by Mr. Naqvi,

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the appointment of Paul Dubé as the Ombudsman for the Province of Ontario as provided in section 3 of the *Ombudsman Act, R.S.O.1990, c.0.6*, to hold office under the terms and conditions of the said Act commencing on April 1, 2016.

And that the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

With unanimous consent,
On motion by Mr. Naqvi,

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That the following changes be made in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Il est ordonné que les changements suivants soient effectués dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Mr. Crack assumes ballot item number 33

Mr. Potts assumes ballot item number 21; and

That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 17, 19, 20, 21, 22 and 23.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 71(a) and 81(b), the Order for Second Reading of Bill 159, An Act to Proclaim the month of February as Black History Month, may be called today; and

That up to 30 minutes shall be allotted to the Second Reading stage of the bill, apportioned equally among the recognized parties, at the end of which time the Speaker shall interrupt the proceeding and without further debate or amendment put every question necessary to dispose of this stage of the bill; and

That the Order for Third Reading of Bill 159 be immediately called; and

That the question be put on the motion for Third Reading without debate or amendment; and

That the votes on Second and Third Reading may not be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

PETITIONS

PÉTITIONS

Price volatility and regional price differences of gasoline (Sessional Paper No. P-4) M^{me} Gélinas.

Missing person's legislation (Sessional Paper No. P-54) Ms. Fife.

Air-rail link (Sessional Paper No. P-57) Ms. DiNovo.

Soliris (Sessional Paper No. P-94) Ms. Thompson.

GO Train extension to Courtice and Bowmanville (Sessional Paper No. P-189) Mr. Potts.

The Improving Mental Health and Addictions Services in Ontario Act (Sessional Paper No. P-228) Ms. Armstrong.

Cancel the scheme to privatize Ontario's Hydro One (Sessional Paper No. P-255) Mr. Clark.

Ehlers Danlos Syndrome (EDS) (Sessional Paper No. P-263) Mr. Clark.

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) Mr. Clark, Mr. Gates, Mrs. Gretzky and Ms. Thompson.

Reversing course on current hydro policies. (Sessional Paper No. P-298) Mr. Arnott.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 159, An Act to proclaim the month of February as Black History Month.

Deuxième lecture du projet de loi 159, Loi proclamant le mois de février Mois de l'histoire des Noirs.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Carried.

Adoptée.

Third Reading of Bill 159, An Act to proclaim the month of February as Black History Month.

Troisième lecture du projet de loi 159, Loi proclamant le mois de février Mois de l'histoire des Noirs.

Carried.

Adoptée.

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The Acting Speaker (Mr. Nicholls) informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Le président suppléant (M. Nicholls) a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

M^{me} Lalonde assumes ballot item number 25 and Ms. Vernile assumes ballot item number 63.

The Acting Speaker (Mr. Nicholls) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in her office on February 16, 2016.

Le président suppléant (M. Nicholls) a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 16 février 2016.

Bill 159, An Act to proclaim the month of February as Black History Month.

Projet de loi 159, Loi proclamant le mois de février Mois de l'histoire des Noirs.

Second Reading of Bill 119, An Act to amend the Personal Health Information Protection Act, 2004, to make certain related amendments and to repeal and replace the Quality of Care Information Protection Act, 2004.

Deuxième lecture du projet de loi 119, Loi visant à modifier la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé, à apporter certaines modifications connexes et à abroger et à remplacer la Loi de 2004 sur la protection des renseignements sur la qualité des soins.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

At 6:00 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

À 18 h, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

Member for Leeds–Grenville (Mr. Clark) to the Minister of Municipal Affairs and Housing – Vehicle Registration Tax.

The House adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président
DAVE LEVAC
Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

The Owens Corning plant in Guelph (Sessional Paper No. P-299) (Tabled February 16, 2016) M^{me} Lalonde.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 159, An Act to proclaim the month of February as Black History Month (No. 568) (Tabled February 16, 2016).

Adjudicative Tribunals, Consent and Capacity Board, 2014-2015 Annual Report / Tribunaux décisionnels, Commission du consentement et de la capacité, 2014-2015 Rapport annuel (No. 541) (Tabled December 18, 2015).

Adjudicative Tribunals, Ontario Labour Relations Board, 2014-2015 Annual Report / Tribunaux décisionnels, Commission des relations de travail de l'Ontario, 2014-2015 Rapport annuel (No. 546) (Tabled January 5, 2016).

Adjudicative Tribunals, Ontario Review Board, 2014-2015 Annual Report / Tribunaux décisionnels, Commission ontarienne d'examen, 2014-2015 Rapport annuel (No. 561) (Tabled February 11, 2016).

Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 2014-2015 Annual Report / Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 2014-2015 Rapport annuel (No. 562) (Tabled February 12, 2016).

Art Gallery of Ontario, Annual Report 2014-2015 and Financial Statements (No. 550) (Tabled January 25, 2016).

Cancer Care Ontario, 2014-2015 Annual Report (No. 525) (Tabled December 15, 2015).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated December 11, 2015 (No. 523) (Tabled December 11, 2015).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated December 18, 2015 (No. 542) (Tabled December 18, 2015).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated January 29, 2016 (No. 556) (Tabled January 29, 2016).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated February 12, 2016 (No. 565) (Tabled February 12, 2016).

Financial Services Commission of Ontario, 2014 Annual Report of the Superintendent of Financial Services on the Facility Association (No. 559) (Tabled February 4, 2016).

Fiscal Transparency and Accountability Act, 2004 – Statement by the Minister of Finance pursuant to Section 7 of the Act, with respect to the Third Quarter update (No. 564) (Tabled February 12, 2016).

Fish and Wildlife Heritage Commission, 2004-2006 Annual Report (No. 531) (Tabled December 18, 2015).

Fish and Wildlife Heritage Commission, 2006-2007 Annual Report (No. 532) (Tabled December 18, 2015).

Fish and Wildlife Heritage Commission, 2007-2008 Annual Report (No. 533) (Tabled December 18, 2015).

Fish and Wildlife Heritage Commission, 2008-2009 Annual Report (No. 534) (Tabled December 18, 2015).

Fish and Wildlife Heritage Commission, 2009-2010 Annual Report (No. 535) (Tabled December 18, 2015).

Fish and Wildlife Heritage Commission, 2010-2011 Annual Report (No. 536) (Tabled December 18, 2015).

Fish and Wildlife Heritage Commission, 2011-2012 Annual Report (No. 537) (Tabled December 18, 2015).

Fish and Wildlife Heritage Commission, 2012-2013 Annual Report (No. 538) (Tabled December 18, 2015).

Fish and Wildlife Heritage Commission, 2013-2014 Annual Report (No. 539) (Tabled December 18, 2015).

Fish and Wildlife Heritage Commission, 2014-2015 Annual Report (No. 540) (Tabled December 18, 2015).

Grain Financial Protection Board, 2014-2015 Annual Report (No. 543) (Tabled December 21, 2015).

Human Rights Legal Support Centre, 2014-2015 Annual Report (No. 560) (Tabled February 11, 2016).

Hydro One, 2014 Annual Report (No. 555) (Tabled January 28, 2016).

Independent Electricity System Operator, 2014 Annual Report and Financial Statements (No. 554) (Tabled January 28, 2016).

Integrity Commissioner, Office of, Report on the request by the Member for Kitchener–Conestoga (Mr. Harris) to the Integrity Commissioner for an opinion pursuant to Section 30(1) of the Members' Integrity Act, 1994, on whether Ms. Vernile, the Member for Kitchener–Centre and The Honourable Jeff Leal, Member for Peterborough have contravened the Act or Ontario Parliamentary Convention (No. 545) (Tabled December 22, 2015).

Law Foundation of Ontario, 2014 Annual Report and Financial Statements / Fondation du droit de l'Ontario, 2014 Rapport annuel et les états financiers (No. 527) (Tabled December 18, 2015).

Liquor Control Board of Ontario (LCBO), 2014-2015 Annual Report / Régie des alcools de l'Ontario (LCBO), 2014-2015 Rapport annuel (No. 557) (Tabled February 4, 2016).

Ministry of Finance, Cost-Benefit Analysis on the Ontario Retirement Pension Plan, prepared by the Conference Board of Canada / Ministère des Finances, Analyse coûts-avantages du Régime de retraite de la province de l'Ontario, préparé par le Conference Board du Canada (No. 544) (Tabled December 22, 2015).

Ministry of the Environment and Climate Change, 2015 Annual Report on Drinking Water / Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique, 2015 Rapport annuel sur l'eau potable (No. 528) (Tabled December 18, 2015).

Niagara Parks Commission, 2013-2015 Annual Report / Commission des parcs du Niagara, 2013-2015 Rapport annuel (No. 529) (Tabled December 18, 2015).

Ontario Capital Growth Corporation, 2014-2015 Annual Report / Société ontarienne de financement de la croissance, 2014-2015 Rapport annuel (No. 547) (Tabled January 6, 2016).

Ontario Electricity Financial Corporation, 2015 Annual Report / Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario, 2015 Rapport annuel (No. 558) (Tabled February 4, 2016).

Ontario Energy Board, 2014-2015 Annual Report / Commission de l'énergie de l'Ontario, 2014-2015 Rapport annuel (No. 552) (Tabled January 28, 2016).

Ontario Financing Authority, 2015 Annual Report / Office ontarien de financement, 2015 Rapport annuel (No. 524) (Tabled December 11, 2015).

Ontario Highway Transport Board, 2014 Annual Report / Commission des transports routiers de l'Ontario, 2014 Rapport annuel (No. 549) (Tabled January 21, 2016).

Ontario Place, 2014 Annual Report / La Place de l'Ontario, 2014 Rapport annuel (No. 563) (Tabled February 12, 2016).

Ontario Power Generation, 2014 Annual Report (No. 553) (Tabled January 28, 2016).

Order in Council 3/2016, dated January 13, 2016, ordering By-Election in the Electoral District of Whitby-Oshawa to be held on Thursday, February 11, 2016 (No. 548) (Tabled January 13, 2016).

Ottawa Convention Centre, 2014-2015 Annual Report / Centre des congrès d'Ottawa, 2013-2015 Rapport annuel (No. 530) (Tabled December 18, 2015).

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

The Moving Ontario Forward plan (Sessional Paper No. P-245):
(Tabled October 29, 2015) M^{me} Lalonde.

Hunting in residential areas (Sessional Paper No. P-260):
(Tabled October 27, 2015) Ms. Thompson.

Amending the Police Services Act (Sessional Paper No. P-261):
(Tabled October 27, 2015) Mr. Hatfield.

Annulé le projet de privatisation du réseau de distribution d'électricité (document parlementaire n° P-262):
(Déposée le 27 octobre 2015) M. Mantha.

Ehlers Danlos Syndrome (EDS) (Sessional Paper No. P-263):
(Tabled November 25, 2015) Mr. Fedeli.
(Tabled October 28, 2015) Mr. Harris.
(Tabled November 2, 2015) Mr. Walker.

Addington Highlands community (Sessional Paper No. P-264):
(Tabled October 28, 2015) Mr. Hillier.
